



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

المجلس

الدورة الخامسة والثلاثون بعد المائة
روما، 17 - 18 نوفمبر/تشرين الثاني 2008
تقرير الدورة الحادية والعشرين بعد المائة للجنة المالية روما، 31 يناير/كانون الثاني - 1 فبراير/شباط 2008

بيان المحتويات

الفقرات

4-1	المقدمة
25-5	مسائل برنامج الأغذية العالمي
10-5	استراتيجية البرنامج للشراكة مع القطاع الخاص وتعبئة الموارد منه
14-11	تقرير مرحلي بشأن تنفيذ توصيات المراجع الخارجي
15	برنامج تأجير المركبات وخطة التأمين الذاتي لبرنامج الأغذية العالمي
20-16	معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة (2008-2009)
25-21	معلومات محدثة عن مشروع شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات WINGS II
	مسائل أخرى
26	موعد ومكان انعقاد الدورة الثانية والعشرين بعد المائة

تقرير الدورة الحادية والعشرين بعد المائة للجنة المالية

31 يناير/كانون الثاني-1 فبراير/شباط 2008

المقدمة

1- قدمت اللجنة إلى المجلس التقرير التالي عن دورتها الحادية والعشرين بعد المائة التي عقدت بناءً على طلب برنامج الأغذية العالمي من أجل مراجعة القضايا المالية التي من المزمع عرضها على الدورة القادمة للمجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي.

2- وحضر الدورة الممثلون التالية أسماؤهم:

الرئيس:	السيد ياسر عبد الرحمن سرور (مصر)
نائب الرئيس:	السيد Lee Brudvig (الولايات المتحدة الأمريكية)
الأعضاء:	السيد Moungui Médi (الكاميرون)
	السيد Li Zhengdong (الصين)
	السيد Søren Skafte (الدانمرك)
	السيد Jean-Jacques Soula (فرنسا)
	السيد Eckhard W. Hein (ألمانيا)
	سعادة السيد Don Jorge E. Chen Charpentier (المكسيك)
	السيد Aamir A. Khawaja (باكستان)
	سعادة السيد Don Eudoro Jaén Esquivel (بنما)
	السيد Robert Sabiiti (أوغندا)

3- وأعربت اللجنة عن قلقها إزاء تأخر وصول بعض الوثائق وعقد اجتماع اللجنة المالية فوراً عقب اجتماع المجلس التنفيذي. وتعدّز على الأعضاء في بعض الحالات التحضير للدورة والتشاور بشأنها على النحو الكافي بسبب تأخر استلام الوثائق من البرنامج. وأعربت اللجنة عن أملها في أن يتخذ البرنامج في المستقبل كافة التدابير اللازمة لكفالة توزيع الوثائق في الوقت المناسب وفقاً للفقرة 6 من المادة الثالثة من اللائحة العامة للبرنامج والفقرة 1 من المادة الثالثة من اللائحة الداخلية للجنة المالية.

4- وانتخب السيد Lee Brudvig (الولايات المتحدة الأمريكية) بالإجماع نائباً للرئيس لعام 2008.

المسائل الخاصة ببرنامج الأغذية العالمي

استراتيجية البرنامج لتعبئة الموارد من القطاع الخاص

5- عرضت الأمانة التقرير الذي يحدد استراتيجية البرنامج لتعبئة الموارد من القطاع الخاص والتي تشمل خططاً لإقامة شراكات مع الشركات والمؤسسات والأفراد باستخدام نموذج دعم التمويل الذاتي.

6- ورحبت اللجنة، مع الإشارة أيضا إلى التعليقات الهامة التي صدرت عن المراجع الخارجي حول الممارسات السابقة، باستراتيجية تعبئة الموارد من القطاع الخاص، ولاحظت مع التقدير العملية التشاورية التي أعقبت صياغة الاستراتيجية، ودعت إلى مواصلة مشاركة الدول الأعضاء.

7- وأثارت اللجنة تساؤلات عن التضارب المحتمل في المصالح نتيجة إقامة شراكات مع شركات تربطها أيضا علاقات تجارية مع البرنامج. وأوضحت الأمانة أن ثمة فاصل بين مبادرة الشراكة مع القطاع الخاص وعمليات الشراء في البرنامج. ولن يحصل شركاء البرنامج على أية مزايا في عمليات الشراء؛ غير أنه ينبغي أيضا عدم وضعهم من دون مبرر في موقع حرج في معاملاتهم التجارية مع البرنامج. وحول مسألة الفوائد التي تعود على الجهات المانحة من القطاع الخاص، أشارت الأمانة إلى أن الدعاية الإيجابية التي تحصل عليها أي شركة بفضل شراكتها مع البرنامج هي في حد ذاتها فائدة كبيرة.

8- وأوصت اللجنة بأن تقدم الأمانة إلى المجلس تقريراً مفصلاً عن السياسات والإجراءات المتبعة لتلافي أي تضارب في المصالح بين مبادرات الشراكة مع القطاع الخاص وبين العلاقات التجارية مع الشركات.

9- وأيدت اللجنة نموذج التمويل الذاتي في التنفيذ، ولاحظت أنه سيساعد على تخفيف العبء الواقع على ميزانية الدعم العادية في البرنامج. كما لاحظت اللجنة وجود تباين في توقعات الإيرادات وأنه سيجري رصدها بانتظام. وسوف تتفاوت الرسوم الإضافية المفروضة على التبرعات (علاوة على المعدل الذي حدده المجلس التنفيذي لتكاليف الدعم غير المباشرة في البرنامج) تبعاً للجهات المانحة والظروف، وعملاً بمبدأ الاسترداد الكامل للتكاليف مع ملاحظة أن المعدل السائد حالياً في القطاع الصناعي هو بحدود 25 في المائة. وبخصوص هذه المسألة المتصلة بالمعدل الذي ينبغي فرضه، طلبت اللجنة من الأمانة دراسة المسألة مع الدول الأعضاء.

10- ولاحظت اللجنة أن سلف التمويل الأولي لاستراتيجية تعبئة الموارد من القطاع الخاص ستؤمّن من الحساب العام الذي يبلغ رصيده حالياً 18 مليون دولار أمريكي تقريباً، على أن يتم تأكيد ذلك عند إقفال الحسابات المالية للفترة 2006-2007. ووافقت الأمانة على مراجعة الأخطاء لكفالة عدم تسبب السلف المقدمة لتعبئة الموارد من القطاع الخاص في إثقال كاهل الحساب العام دون مبرر.

تقرير مرحلي بشأن تنفيذ توصيات المراجع الخارجي

11- قدمت الأمانة الوثيقة وأكدت أن تقارير تنفيذ توصيات المراجع الخارجي تعرض على جميع دورات المجلس التنفيذي. ويشمل التقرير استعراضاً أجراه المراجع الخارجي للبنود التي ترى الأمانة أنها قد اكتملت.

12- وأثارت اللجنة تساؤلات وقدمت الأمانة إيضاحات بشأن: أنشطة البرنامج في دبي؛ والعلاقة بين لجنة مراجعة الحسابات والمراجع الخارجي؛ واللامركزية ومواقع تواجد مكاتب البرنامج؛ والإجراءات المتخذة بشأن عقود الموظفين والخدمات الاستشارية؛ وتواتر تقديم تقارير التنفيذ.

13- ولاحظ المراجع الخارجي أن عملية تقديم التقارير عن تنفيذ أنشطة البرنامج تتم بدقة وأن المراجع الخارجي يراجع الاستجابات والتنفيذ؛ وقدم مثالا على ذلك هو التوصية بشأن البند المعلق بخصوص برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

14- وأخذت اللجنة علماً بالتقرير وبحالة تنفيذ التوصيات، ومع مراعاة الآراء التي أعربت عنها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، أوصت بإبقاء التقارير قيد الاستعراض. وفيما يتعلق بتواتر رفع التقارير إلى المجلس، طلبت اللجنة عرض المسألة على الأعضاء لمناقشتها.

برنامج تأجير المركبات وخطة التأمين الذاتي في برنامج الأغذية العالمي

15- بعد تلقي إيضاحات من الأمانة بشأن تمويل برنامج تأجير المركبات وخطة التأمين الذاتي، وسير العمل في الحساب الخاص، وإمكانية توسيع الخدمة لتشمل الأمم المتحدة والمنظمات الأخرى، رحبت اللجنة بهذا البرنامج على اعتبار أنه يمثل نشاطاً إيجابياً وشجعت البرنامج على تقديم هذه الخدمة لجهات أخرى. وكانت اللجنة تتمنى لو تم إعطاء مزيد من التفاصيل عن خطة التأمين الذاتي.

معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة (2008-2009)

16- قدمت الأمانة وثيقة المعلومات المحدثة عن خطة البرنامج للإدارة (2008-2009) التي تبين الزيادات الكبيرة في تكاليف السلع، وميزانيات النقل البري والتخزين والمناولة، وتكاليف التشغيل المباشرة الأخرى، وتكاليف الدعم المباشرة، نتيجة الزيادات غير المسبوق في الأسعار العالمية للسلع الغذائية والوقود، فضلاً عن استمرار تقلبات سعر الصرف. كما تحدد الوثيقة الأثر المحتمل لهذه التقلبات على ميزانية دعم البرامج والإدارة.

17- وأعربت اللجنة عن قلقها إزاء المعلومات المحدودة المقدمة عن التدابير المتخذة للتخفيف من آثار ازدياد التكاليف وأثر ذلك على البرامج القائمة والمقبلة، لا سيما على صعيد التعليم والصحة.

18- وأثناء استعراض الآثار المحتملة، أبلغت الأمانة اللجنة بأن المناقشات جارية مع الجهات المانحة حول البدائل لتمويل النقص المتوقع بحدود مليار دولار أمريكي؛ بيد أنه لم يتم تقديم أي إسقاطات ملموسة.

19- كما لاحظت اللجنة أن بقاء سعر الصرف الحالي للدولار الأمريكي مقابل اليورو على حاله طيلة فترة السنتين يمكن أن يؤدي إلى تخفيض رصيد حساب تسوية دعم البرامج والإدارة بشكل سلبي إلى ما مقداره 12.7 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2009. وأشارت الأمانة إلى أن الرصيد المتوقع للجزء غير المخصص من الحساب العام سيكون كافياً لتغطية هذا العجز في حساب تسوية دعم البرامج والإدارة. وأكدت مجدداً التزامها بمواصلة استعراض هذه القضايا وتعديل ميزانية دعم البرامج والإدارة لعام 2009 إذا دعت الحاجة. وأبلغت اللجنة أيضاً بمساهمة مباشرة أخرى قدرها مليوني دولار أمريكي لحساب دعم البرامج والإدارة.

20- وتمتّ اللجنة موافقتها في المستقبل بآخر المعلومات عن تحركات الأسعار وحالة التمويل وأثر التغييرات على حساب تسوية دعم البرامج والإدارة والحساب العام.

معلومات محدثة عن مشروع شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات WINGS II

21- قدمت الأمانة الوثيقة وأشارت إلى أن الأهداف الرئيسية لهذا المشروع هو تطوير النسخة الحالية لنظام SAP وإعادة هيكلة أساليب العمل لتقليل تعديلات التصميم حسب العملاء.

22- وطلبت اللجنة الالتزام بالميزانية المتفق عليها وقدرها 49 مليون دولار أمريكي وناقشت أثر تقلبات سعر الصرف على ميزانية المشروع والتكاليف الطارئة. وكانت اللجنة تتمنى لو تم تقديم مزيد من التفاصيل عن الآثار المترتبة عن سعر الصرف وقدرها 6 ملايين دولار أمريكي.

23- وردا على أسئلة عن الأنشطة المؤجلة، أبلغت الأمانة اللجنة بأن تلك الأنشطة لن تؤثر على العمليات الأساسية، بما في ذلك الامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. بيد أن نطاق المشروع سينتقل بـغية البقاء في حدود الميزانية المخصصة.

- 24- كما أعربت اللجنة عن اهتمامها بالتقرير الخارجي الذي تسلمته من الأمانة مؤخراً، وأحاطت علماً بطبيعة التوصيات التي تعكف الأمانة على تقييمها.
- 25- وأعربت اللجنة عن تطلعها إلى تلقي معلومات محدثة في المستقبل.

مسائل أخرى

موعد ومكان انعقاد الدورة الثانية والعشرين بعد المائة

- 26- أبلغت اللجنة بأنه تقرر مبدئياً عقد الدورة الثانية والعشرين بعد المائة في روما في الفترة من 26 إلى 30 مايو/أيار 2008. وطلبت اللجنة، متى أمكن ذلك، معالجة أي مسائل تعني برنامج الأغذية العالمي بالتزامن مع المسائل التي تعني منظمة الأغذية والزراعة. وستقرر المواعيد النهائية للدورة بعد التشاور مع الرئيس.